

# 's Rittner Böt'l

Monatszeitschrift am Ritten - 20. Oktober 2022 - Heft 277- 40. Jahrgang seit 1983

Erscheinungsdatum am 20. des Monats - Redaktionsschluss am 5. des Monats - Anzeigenschluss am 10. des Monats | Tel. 335 8124000 - Fax 0471 357080  
ritten@boetl.net - www.boetl.net | Jahres-Abo Inland = 36,00 € | November und Dezember = 6,00 € | Ausland sowie alle Abo-Infos siehe Seite 3 | Einzelheft 3,50 €

## HILFERUF AUS DEM KIMM

Seiten 14 und 15



Mit dem **SCHLIESSUNGSPLAN 2022 / 2023**  
der öffentlichen Betriebe **ZUM HERAUSNEHMEN** (S. 32 + 33)



S. 7

### Vandalismus im Dorf

Beseitigung bereitet hohe Kosten  
für die Bevölkerung



S. 44

### Wegepaten

Wertschätzung und Dankbarkeit  
für ihre Arbeit



S. 54

### Ritten Sport - Yoseikan Budo

Die Rittner Bodukas starteten  
in die neue Saison

# Neue Kindertagesstätte für Klobenstein

Klobenstein – 5., 12., 19. und 26. September 2022

## Errichtung Kindertagesstätte: Ausarbeitung Machbarkeitsstudie.

Die Anträge um die Zuweisung für Betreuungsplätze in einer Kindertagesstätte steigen stets an und in der derzeitigen Kindertagesstätte in Unterinn ist kein Platz mehr zur Verfügung. Deshalb besteht die Notwendigkeit, eine neue Struktur zu errichten. Der Gemeindeausschuss hat beschlossen, eine Machbarkeitsstudie für den Bau einer Kindertagesstätte in Klobenstein erstellen zu lassen, wobei diese in der Nähe des bestehenden Kindergartens errichtet werden soll. Dieser Auftrag wurde an **Dr. Arch. Roland Baldi** vergeben (6.500,00 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

## Genehmigung Preisliste 2022-2023 der Sportanlagen der Arena Ritten.

Die Sportgenossenschaft Ritten hat den Vorschlag der Preisliste 2022-2023 für die verschiedenen Sportanlagen in der Arena Ritten vorgelegt. Das Führungsgremium schlägt vor, die Eintrittspreise, Benutzungsgebühren und Eisplatzmieten unterschiedlich je nach Benutzer zu gestalten (Mitglieder, Nicht-Mitglieder), wobei für die Mitglieder von Ritten Sport reduzierte Tarife zur Anwendung kommen. Der Ausschuss beschloss, die vorgelegten Preise für die Sporttätigkeit der Saison 2022/2023 sowie die Öffnungszeiten der Sportanlagen in der Arena Ritten zu genehmigen, wobei im Vergleich zum Vorjahr keine Änderungen vorgenommen wurden.

## Vergabe der Konzession für die Führung des Gastbetriebes im Sportgebäude: Genehmigung Ausschreibungsunterlagen

Mit Konzessionsvertrag vom April 2020 wurde die Führung des Bar- und Restaurantbetriebes im Sportgebäude von Klobenstein an Harald Untermarzoner übertragen. Dieser hat mitgeteilt, von seinem Rücktrittsrecht Gebrauch zu machen und unter Einhaltung der Kündigungsfrist vom Vertrag zurückzutreten. Deshalb ist es notwendig, die Führung des Bar- und Restaurantbetriebes im Sportgebäude von Klobenstein sowie

des Kiosks bei den Tennis- und Fußballplätzen ab 1. Mai 2023 neu zu vergeben. Der Ausschuss beschloss, die Vergabe der Konzession für fünf Jahre (1. Mai 2023 bis 30. April 2028) auszuschreiben und die Vertrags- und Teilnahmebedingungen zu genehmigen. Der Zuschlag erfolgt aufgrund des wirtschaftlich günstigsten Angebotes (Qualität und Preis).

## Anpassung und Gewährleistung der Sicherheit von Gemeindefstraßen, Brücken und Gehsteigen: Genehmigung 2. Zusatz- und Varianteprojekt

Die Tiefbauarbeiten für die Realisierung dieses Bauvorhabens wurden an die Firma Falserbau GmbH vergeben. Im Zuge der Ausführung der Arbeiten haben sich bei der Errichtung des Gehsteiges in Wolfgruben Änderungen ergeben, die vom Bauleiter wie folgt beschrieben werden: Versetzen des bestehenden Stromkastens, Einbau Betonrohr und Einlaufschacht für die Regenwasserableitung, Anpassung Natursteinmauer, Errichtung Holzzaun und Felsaushub. Der Ausschuss beschloss, das vorgelegte 2. Zusatz- und Varianteprojekt zu genehmigen und die zusätzlichen Arbeiten an

die Firma Falserbau GmbH zu übertragen (18.049,49 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

## Bau Photovoltaikanlagen: Sicherheitskoordination

Vom Gemeindeausschuss wurde beschlossen, weitere Photovoltaikanlagen auf folgenden öffentlichen Gebäuden zu errichten: Recyclinghof, Schlachthof und Salzlager, Zivilschutzzentrum und Busbahnhof. Die Projektierung wurde an per.ind. Egon Wenter vergeben. Nun muss auch noch ein Techniker mit der Sicherheitskoordination in der Planungs- und Ausführungsphase beauftragt werden. Diesen Auftrag hat per.ind. Helmuth Burger erhalten (4.800,00 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

## Erneuerung der öffentlichen Beleuchtung in Oberbozen: Vergabe Arbeiten

In Oberbozen werden beim Verbindungsweg Geirerweg – Kirchweg demnächst im Auftrag der Infranet AG die Grabungsarbeiten für die Verlegung des Glasfasernetzes durchgeführt. Es bietet sich die Gelegenheit, gleichzeitig die Leerrohre und die Blockfundamente

Aus dem  
Gemeindeausschuss



Die Führung des Bar- und Restaurantbetriebes im Sportgebäude von Klobenstein sowie des Kiosks bei den Tennis- und Fußballplätzen wird ab 1. Mai 2023 für fünf Jahre neu vergeben.



für die Erneuerung der öffentlichen Beleuchtung mitzuverlegen. Dieser Auftrag wurde an die Firma Unterhofer GmbH vergeben (5.236,41 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

### **Kraftwerk St. Anton: Maßnahmen zur Aufwertung der Umwelt**

Mit Beschluss der Landesregierung von 2015 wurde die Gesellschaft Eisackwerk GmbH zum neuen Konzessionär der Wasserkraftanlage St. Anton ernannt. Diese Wasserkraftanlage betrifft die Ufergemeinden Sarntal, Ritten, Bozen und Jenesien. Der Ausschuss beschloss, den Vorschlag des Kraftwerksbeirates vom Mai 2022 betreffend das Einvernehmen des Dreijahresplanes 2022-2024 der Umweltmaßnahmen der Konzession zur Kenntnis zu nehmen. Gemäß diesem Dreijahresplan stehen der Gemeinde Ritten insgesamt 905.890,31 Euro zur Verfügung. Außerdem erhält die Gemeinde einen außerordentlichen Betrag von 519.999,00 Euro, welcher für die Potenzierung der Kläranlagen Oberinn und Wangen verwendet wird.

### **Sanierung Teilstücke des Trinkwassernetzes in Lengstein, Klobenstein, Wolfsgruben, Signat: Genehmigung Preisanpassung**

Die Tiefbauarbeiten für die Realisierung dieses Bauvorhabens wurden an die Firma Rottensteiner GmbH vergeben (564.177,98 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer). Das Gesetz Nr. 91/2022 erkennt den Firmen, die öffentliche Aufträge ausführen, das Recht zu, dass bei der Abrechnung der im Zeitraum 1. Jänner 2022 bis 31. Juli 2022 durchgeführten Arbeiten, für welche das Angebot bereits vor dem 31. Dezember 2021 abgegeben werden musste, das Richtpreisverzeichnis 2022 herangezogen wird. Die Auftragnehmer haben Anrecht auf 90 % des Differenzbetrages zwischen der Abrechnung laut Auftrag und der Abrechnung unter Bezugnahme auf das Richtpreisverzeichnis 2022. Der Ausschuss beschloss, die Preisanpassung zu Gunsten der Firma Rottensteiner GmbH aufgrund des Anstieges der Kosten für Baumaterialien im Betrag von 43.336,55 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer zu genehmigen.

### **Müllsammelstelle Signat: Erstellung Teilungsplan für die Grundablöse**

Für die Ablöse der für die Müllsammelstelle Signat benötigten privaten Fläche muss ein Techniker mit der Erstellung des Teilungsplanes beauftragt werden. Der Ausschuss beschloss, damit Geom. Armin Prast zu beauftragen (1.190,00 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

### **Genehmigung provisorische Rangordnung für den geförderten Wohnbau 2022**

Innerhalb 31. Juli sind insgesamt 15 Ansuchen um Zuweisung der Flächen für den geförderten Wohnbau eingereicht worden. Diese Ansuchen wurden eingehend überprüft und es wurde beschlossen, die erstellte provisorische Punkterangordnung der Bewerber für das Jahr 2022 zu genehmigen, wobei 14 Anträge in die Rangordnung aufgenommen und ein Gesuch abgewiesen wurde.

Text SEKRETARIAT DER GEMEINDE  
Fotos BÖTL-ARCHIV  
[www.ritten.eu](http://www.ritten.eu)

# Jugendversammlung 2022 - Sei mit dabei!

Der Jugendbeirat Ritten organisiert am **Sonntag, 13. November, ab 14 Uhr im Vereinshaus Lengmoos** gemeinsam mit dem Jugenddienst Bozen-Land und der Gemeinde Ritten die zweite Jugendversammlung.

Alle 14- bis 25-jährigen (Jahrgänge 1997 bis 2008) Ritterinnen und Rittner sind herzlich eingeladen teilzunehmen, um eine lebendige Jugendpolitik mitzugestalten. Gemeinsam möchten wir mit dir über eine aktive Jugendkultur, deine Treffpunkte, Freizeit, aber auch über spezifische Herausforderungen wie die Klima- und Umweltpolitik sprechen. Sei dabei, beteilige dich an offenen Diskussionen und arbeite gemeinsam mit anderen an innovativen Lösungen und mutigen Projekten.

Nachdem im April 2019 die erste Jugendversammlung organisiert worden war, soll dieses erfolgreiche Modell nun fortgesetzt werden. Dass aus einer Jugendversammlung konkrete Vorschläge in die Praxis umgesetzt werden beweist nicht nur die „Youth App“, welche sich

großer Beliebtheit erfreut, sondern unter anderem auch der Nightliner und die neuen Skate-Elemente.

Erzähle und teile deine Ideen, entwickle gemeinsam mit anderen neue Projekte und sprich über deine Bedürfnisse. Komm am 13. November um 14 Uhr ins Vereinshaus Lengmoos, arbeite an den verschiedenen Thementischen gemeinsam mit deinen Freunden und verleihe der Jugend eine starke Stimme. Abschließend lassen wir den Nachmittag bei einigen Snacks in gemütlicher Atmosphäre ausklingen.

Auf deine Teilnahme freut sich der Jugendbeirat Ritten.

Text JUGENDBEIRAT RITTEN  
Foto JUGENDBEIRAT RITTEN / PRIVAT



# Baukonzessionen

Baukonzessionen



## Ritten – 1. bis 31. August 2022

**Nock GmbH:** 5. Abänderungsprojekt für den Abbruch und Wiederaufbau des Wohnhauses in Klobenstein

**Andreas Rottensteiner:** 1. Abänderungsprojekt zur energetischen Sanierung der Gebäudehülle der Dienstwohnung sowie Vergrößerung der bestehenden Dachgaube in Oberbozen

**Franz Tatz:** Erteilung einer neuen Baukonzession für den nicht vollendeten Teil der Bauarbeiten für das Projekt für die Durchführung von Bodenverbesserungsarbeiten und Stockrodung auf verschiedenen Grundparzellen in Unterinn und Oberbozen

**Renate Verdorfer:** Erteilung einer neuen Baukonzession für den nicht vollendeten Teil der Bauarbeiten für das Projekt zur qualitativen und quantitativen Erweiterung des Hotel Lateamar in Oberbozen

**Landmann des Peter Lobis - einfache landwirtschaftliche Gesellschaft:** Baukonzession für den nicht vollendeten Teil der Bauarbeiten für das Projekt zur Durchführung von Planierungsarbeiten, Aufschüttung eines Grabens und Verlängerung eines unterirdischen Wasserkanales in Unterinn

**Brigitta Fink, Martha Fink:** 1. Abänderungsprojekt zur Restaurierung und internen Umgestaltung des land-

wirtschaftlichen Gebäudes in Wolfgruben

**Walter Ramoser:** 1. Abänderungsprojekt für die Sanierung und Erweiterung des Wohnhauses am Unterstielerhof in Unterinn

## Ritten – 1. bis 30. September 2022

**Stefan Mur:** 2. Abänderungsprojekt zur Sanierung und Erweiterung des Wohnhauses in Klobenstein

**Rappersbichl - Einfache Landwirtschaftliche Gesellschaft:** 2. Abänderungsprojekt für den teilweisen Abbruch und Wiederaufbau der Hofstelle und Erweiterung Urlaub auf dem Bauernhof und Hofzuerwerb in Klobenstein

**Lea Rottensteiner, Nora Rottensteiner:** Umschreibung der Baukonzession für das Projekt für die Umwidmung des landwirtschaftlichen Betriebsgebäudes in konventionierte Wohnungen und Errichtung einer unterirdischen Garage als Zubehör in Lengmoos

**Daniel Rottensteiner:** 1. Abänderungsprojekt für den Neubau des Wohngebäudes mit Urlaub auf dem Bauernhof und landwirtschaftliche Verarbeitungsräume am Steidacherhof in Lengstein

**Leopold Saltuari:** 4. Abänderungspro-

## Sitzung der Baukommission

**Montag, 31. Oktober**  
(Einreichtermin verstrichen)

**Dienstag, 6. Dezember**  
(Einreichtermin 21. November)



jekt zur Verlegung der Hofstellenkubatur der Hofstelle „Hofstatt“ in der Sill

**Renate Mur, Florian Rottensteiner, Josef Rottensteiner, Peter Rottensteiner:** 3. Abänderungsprojekt für den Abbruch, Verlegung der Bauparzellen 672 und 727 und Wiederaufbau inklusive energetischer Sanierung auf der Grundparzelle 5547/1 in Unterinn

**Hubert Fulterer, Dieter Mair, Ida Ploner, Monika Rieder, Heinrich Seebacher, Martin Seebacher:** 3. Abänderungsprojekt zu Sanierung und baulichen Umgestaltung mit energetischer Sanierung des bestehenden Wohnhauses

# Vandalismus im Dorf

Ritten – Oktober 2022. Vandalismus hat viele Gesichter: Farbschmierereien, eingeschlagene Straßenspiegel, verstopfte öffentliche Toiletten, entwendete Feuerlöscher, heruntergerissene Schaukeln, angekohlte Ballnetze, herausgerissene Zaunlatten, verunstaltete Gartenbeete, blinde Zerstörung.

Für Außenstehende ist der Sinn dahinter meist nicht zu erkennen.

Leider passiert es in letzter Zeit häufig, dass Menschen in voller Absicht fremdes oder gemeinschaftliches Eigentum beschädigen oder zerstören.

Wie alle Bürgerinnen und Bürger er-

kennen konnten, kam es unlängst zu einem Vandalenakt an der Fassade des Zivilschutzentrums. Aber nicht nur dort, auch auf den Spielplätzen unserer Dörfer, in den öffentlichen Toiletten, in den Wartehäuschen der Bus- und Zughaltestellen und entlang zahlreicher Gehwege konnte Zerstörungswut oder Zerstörungslust entdeckt werden.

Schade, dass unsere Gemeinschaftsflächen und das öffentliche Gut immer weniger Wertschätzung erfahren. Die Bereinigung solcher Aktionen kosten allen Rittner Bürgerinnen und Bürgern eine Menge. So hätte man zum Beispiel mit den jüngsten betroffenen Wiederinstandsetzungsarbeiten die Kindergartengebühren aller Rittner Kinder für zwei Wochen finanzieren oder die Stromspesen der Grundschule Unterinn für ein Jahr bezahlen können, anstatt das Geld in neue Straßenspiegel, Malerspiegel, Malerspesen und Reinigungszeit zu investieren.

Obwohl uns diese Art des Vandalismus sinnlos erscheint, geschieht er vorsätzlich. Die Beweggründe scheinen vielfältig: Langeweile, Frustration, Wut und Ent-

## Gemeineschlachthof vorübergehend geschlossen

Der Gemeineschlachthof bleibt aufgrund von Umbauarbeiten und Führungswechsel ab sofort bis voraussichtlich 7. November 2022 geschlossen.

täuschung sind gewiss keine schönen Erfahrungen. Sie sind aber keine Rechtfertigung dafür, fremde Gegenstände zu beschädigen.

Text JULIA FULTERER  
(Referentin für öffentliche Arbeiten)  
Fotos GEMEINDE RITTEN





# Stimmzähler und Wahlpräsidenten gesucht

Die nächsten Wahlen kommen bestimmt und dafür brauchen wir Sie!

Bei jeder Wahl werden für jede der acht Wahlsprengel in der Gemeinde ein Präsident und mehrere Stimmzähler aus den Verzeichnissen der Wahlpräsidenten und Stimmzähler ernannt. Die Tätigkeit der Wahlpräsidenten und Stimmzähler ist vor allem ein Dienst für die Bevölkerung, trägt im Wesentlichen zu einem reibungslosen Ablauf der Wahlen bei und wird finanziell entschädigt.

Vielleicht haben Sie Interesse, diese Aufgabe zu übernehmen?

Die Eintragung in das Verzeichnis der Wahlpräsidenten kann innerhalb Oktober und jene in das Verzeichnis der Stimmzähler innerhalb November vorgenommen werden.

## Die Zugangsvoraussetzungen:

**Wahlpräsident:** (1) Aktives Wahlrecht; (2) Oberschulabschluss; (3) Zweisprachigkeitsnachweis B2 (ehemals B) oder C1 (ehemals A)

**Stimmzähler:** (1) Aktives Wahlrecht; (2) Mittelschulabschluss

Die Formulare zur Eintragung können online unter [www.ritten.eu/news](http://www.ritten.eu/news) heruntergeladen oder im Meldeamt der Gemeinde Ritten angefordert werden.



tergeladen oder im Meldeamt der Gemeinde Ritten angefordert werden.

SEKRETARIAT DER GEMEINDE

## Die KlimaGemeinde Ritten verfasst einen Energiebericht

Ritten – Oktober 2022. Besonders in der aktuellen Lage gewinnt der sinnvolle Umgang mit Energie immer mehr an Bedeutung. Damit der Energieverbrauch in den gemeindeeigenen Gebäuden optimiert und in Folge die Kosten gesenkt werden können, muss die Verwaltung erfahren, wo wie viel Energie verbraucht wird.

Für die KlimaGemeinde Ritten ist der Energiebericht-Online (EBO) ein wichtiges Instrument für die lückenlose Erfassung von Verbrauchsdaten in sämtlichen kommunalen Einrichtungen. Selbstverständlich sind die Daten zu Energieverbrauch und Energiekosten vorhanden, aber Zusammenfassungen und Vergleiche über mehrere Jahre sind nicht verfügbar. Mit dem Energiebericht-Online können die Verbrauchsdaten einzelner Objekte aufgezeichnet werden, damit man erfährt, wo die einzelnen Gebäude im Vergleich zu anderen liegen. Nachdem die gemeindeeigenen Objekte (Gebäude, Schulen, Vereinshäuser, Kläranlagen, Sportanlagen, Energieversorgungsstruktur usw.) erfasst wurden, werden periodisch die Energieverbrauchsdaten der Gebäude eingegeben. Mit Hilfe der au-

tomatisierten Auswertungen mit einer detaillierten Energie- und CO<sub>2</sub>-Bilanz kann die Gemeinde entsprechende Energiesparmaßnahmen priorisieren und besser planen.

Jedes Jahr wird ein Bericht erstellt, der die Verbrauchsmengen im Detail darstellt, sowie die Veränderungen dieser Mengen über die Jahre vergleicht. Dadurch behält die Gemeinde den Überblick, erkennt ineffiziente Gebäude und kann gezielt Sanierungsmaßnahmen planen. Die Umstellung auf erneuerbare Energie oder effiziente Beleuchtung lassen sich durch dieses Programm überprüfen und Verbesserungen feststellen.

Das Nutzerverhalten ist grundsätzlich von großer Bedeutung, wenn man den Verbrauch der Ressourcen in den Griff bekommen möchte. Besonders mit den derzeitigen Energiepreisen ist das sowohl im privaten Bereich wie auch in den öffentlichen Gebäuden überaus wichtig. Aus diesem Grund ist Sensibilisierung ein wichtiger Bestandteil energiesparender Maßnahmen.

Die Gemeinde Ritten hat mit dem Projekt und somit auch mit der gezielten Sammlung der Verbrauchsdaten erst begonnen. Bisher wurden Wärme-, Strom- und Wasserverbrauch seit 2019 erfasst. Es



wird laufend versucht, diese Daten so genau als möglich zu erheben und fehlende Informationen zu ergänzen.

Text PETER RIGHI  
JANA WAGNER und SONJA ABRATE  
Fotos KLIMAHAUS AGENTUR  
BÖTL-ARCHIV



# Spielenachmittag

für Groß und Klein (ab 3 Jahren)!

in der Bibliothek Klobenstein

mit Norbert Leitner vom  
Spielverein DINX

am **Mittwoch, 16. November 2022**  
von **15.00 - 17.00 Uhr**

Anmeldung unter Tel. 0471-356593  
oder direkt in der Bibliothek Klobenstein  
Kinder bis 9 Jahre bitte in Begleitung eines Erwachsenen

# Schachtreff

für Anfänger\*innen  
& Fortgeschrittene  
von 6 - 99 Jahren

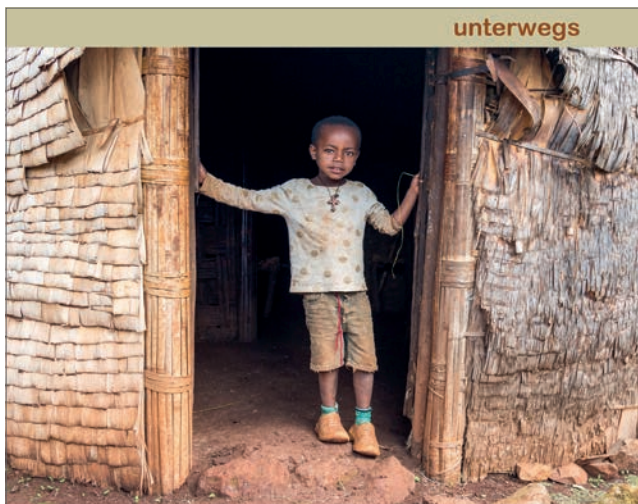
**Oktober & November 2022**

- Freitag, 21.10.
- Freitag, 28.10.
- Freitag, 11.11.
- Freitag, 18.11.
- Freitag, 25.11.

jeweils 17.00 – 19.00 h  
Bibliothek Klobenstein

**betreut von Josef Vigil**

Einfach vorbeikommen und mitmachen!



## Zwei Reisen nach Äthiopien mit Trekking im Simien Gebirge

Vortrag mit Reisebildern von Gottlieb Kaserer

Freitag, 11. Nov. 22 um 20.00 Uhr  
Grundschule Lengmoos Mehrzweckraum  
Veranstalter: Bibliothek Ritten

Dauer: gute Stunde / Eintritt: freiwillige Spende

## Mitpacken bis 14. November



**2022**

### WEIHNACHTEN IM SCHUHKARTON®

Informationen & Abgabestelle:  
Bibliothek Klobenstein  
Tel. 0471 356593





# Standesamt

## GEBURTEN



**Lina Thurner**  
10. September -  
Oberbozen

**Lars Schnabel**  
15. September -  
Klobenstein

**Leon Schnabel**  
15. September -  
Klobenstein

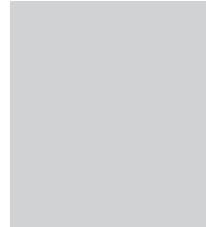
**Adam Mair**  
17. September -  
Oberinn

**Emmi Kamaun**  
30. September -  
Oberbozen

## TODESFÄLLE



**Walter Lobis**  
Klobenstein, 63 Jahre  
12. September -  
Bozen



**Andreas Oberkofler**  
Klobenstein, 58 Jahre  
19. September -  
Ritten



**Johann Vigl  
Laner-Hans**  
Ehrenmitglied der FF  
Oberbozen  
Oberbozen, 86 Jahre  
16. September -  
Ritten  
Beigesetzt im Friedhof  
Maria Himmelfahrt



**Vigilio Mattevi**  
Unterinn, 93 Jahre  
30. September -  
Bozen

## TRAUUNGEN



**Karin Treibenreif**  
und  
**Felix Thurner**  
3. September - Ritten



**Marion Rottensteiner**  
und  
**Maximilian Alber**  
10. September - Ritten

**Elisa Biscardi**  
und  
**Matthias Murari**  
10. September - Ritten



# Woasch du schun?

## Was? Wann? Wo?

### 20. OKTOBER - DONNERSTAG

#### RITTEN

**Mittlere Dolomitenrundfahrt** | Busfahrt mit Rittner Reisen | Abfahrt: Oberbozen Bushaltestelle oberhalb Bahnhof 08:45 Uhr, Klobenstein Kaiserau 09:00 Uhr | Anmeldung bis zum Vortag 17:00 Uhr bei Rittner Reisen 0471 356212 oder im Tourismusbüro 0471 356100 | auch am Donnerstag, 27. Oktober

#### RITTEN

**Geführte E-Bike-Tour** | mit Manuel Klemra | Treffpunkt 09:30 Uhr Bahnhof Klobenstein oder 10:00 Uhr Bahnhof Oberbozen | Anmeldung bis zum Vortag 17:00 Uhr Tourismusbüro 0471 356100 | auch am Donnerstag, 27. Oktober

#### LENGMOOS

**Joe der Film** | 18:00 und 20:30 Uhr | Kommende | Tickets unter <https://www.mytix.bz/joederfilm>

#### LENGSTEIN

**Apfelerlebnis Steidacherhof** | Einblicke in die Welt des Südtiroler Apfels, mit Verkostung | 15:00 Uhr | Treffpunkt Steidacherhof | auch am 27. Oktober und 3. November

#### OBERBOZEN

**Fotoausstellung 115 Jahre Rittner Bahn** | 09:00 - 17:00 Uhr | Bahnhofsgebäude | jeden Montag um 17:30 Uhr Führung durch die Ausstellung mit Kurator Klaus Demar | geöffnet Mo bis Fr 09:00 - 17:00 Uhr, samstags 09:00 - 14:00 Uhr, bis 4. November

#### OBERBOZEN

**Traditionelles Bogenschießen** | 09:30 Uhr | Parcours Rainbow Nähe Lobishof | Anmeldung bis zum Vortag 17:00 Uhr 349 6775561 | jeden Donnerstag bis 10. November

#### OBERBOZEN

**Stiegenhausgalerie** | Malerei von Gottfried Stabler | 15:00 bis 18:00 Uhr | täglich außer sonntags, bis 21. November | Infos unter 0471 345480

### 21. OKTOBER - FREITAG

#### RITTEN/KLOBENSTEIN

**Geführte Wanderung entlang der alten Bahntrasse** | Treffpunkt 09:00 Uhr | Bahnhof Klobenstein | Fahrt mit Rittner Bahn und Seilbahn nach Bozen; von dort Wanderung nach Oberbozen

#### KLOBENSTEIN

**Mundus Mysticus - Dauerausstellung Bilder und Skulpturen** | von Walter Senn | 14:30 - 17:30 Uhr | Ameiser 28 | jeden Freitag oder nach Vereinbarung, Mobil 348 8995768; [www.senn.it](http://www.senn.it)

#### LENGMOOS

**Besichtigung der historischen Kommande Lengmoos** | 16:00 bis 18:00 Uhr

#### LENGMOOS

**Ausstellung Rittner Trachten** | 16:00 bis 18:00 Uhr | Kommende

#### OBERBOZEN

**Lamatrekking zu den Erdpyramiden** | Treffpunkt 09:30 Uhr beim Kaserhof | Anmeldung bis zum Vortag 18:00 Uhr Kaserhof 0471 345046 oder [info@kaserhof.it](mailto:info@kaserhof.it) | jeden Mittwoch und Freitag

#### OBERBOZEN

**Bahn-Abend zu 115 Jahre Rittner Bahn** | 20:00 Uhr | Parkhotel Holzner | Anmeldung erforderlich im Tourismusbüro 0471 356100

### 22. OKTOBER - SAMSTAG

#### KLOBENSTEIN

**Kleiner Bauernmarkt** | mit frischen und verarbeiteten Produkten von Rittner Bauernhöfen | 08:00 - 12:00 Uhr | Parkplatz Kaiserau | jeden Samstag

#### KLOBENSTEIN

**Herbstfest** | organisiert von Jugenddienst und Waldkindergarten | 10:00 Uhr | Festplatz Klobenstein

#### KLOBENSTEIN

**Eislaufen mit Musik** | 14:00 Uhr | Eishalle der Arena | jeden Samstag und Sonntag

Alle Angaben ohne Gewähr - Mailen Sie Ihre Veranstaltungen innerhalb 10. des Monats an [ritten@boetl.net](mailto:ritten@boetl.net)

Diese Veranstaltungen und den Veranstaltungs-Newsletter finden Sie auf der Internetseite der Gemeinde und unter [www.boetl.net](http://www.boetl.net)

Sich wiederholende Veranstaltungen des Tourismusvereins und am Rittner Horn siehe [www.ritten.com](http://www.ritten.com) sowie jene in der Ritten Arena siehe [www.rittenarena.com](http://www.rittenarena.com), jene des AVS unter [ritten.alpenverein.it](http://ritten.alpenverein.it) und auf [www.facebook.com/AVS-Ritten](https://www.facebook.com/AVS-Ritten)

#### KLOBENSTEIN

**Alps Hockey League: Rittner Buam Sky Alps - Steinbach Steel Wings Linz** | 18:00 Uhr | Arena

#### OBERBOZEN/KLOBENSTEIN

**Bahn-Tag zu 115 Jahre Rittner Bahn** | Treffpunkt 08:25 Uhr | Bahnhof Oberbozen | mit Remisenbesichtigung in Oberbozen und Klobenstein und Sonderfahrt | Anmeldung bis zum Vortag 17 Uhr im Tourismusbüro 0471 356100

### 23. OKTOBER - SONNTAG

#### SIGNAT

**Erntedank-Frühschoppen** | der Bauernjugend Signat | 09:00 Uhr | Kirchplatz Signat | es konzertiert die Musikkapelle Unterinn

### 24. OKTOBER - MONTAG

#### MITTELBERG

**Besichtigung der St. Nikolauskirche** | mit Eveline Bellutti | Treffpunkt 10:15 Uhr | Kirche Mittelberg | Anmeldung bis Montag 09:00 Uhr im Tourismusbüro 0471 356100 | jeden Montag

#### OBERBOZEN

**Geheimnisse rund um Oberbozen - Geführte Nachmittagswanderung** | mit Klaus Demar | 14:00 Uhr | Treffpunkt Bahnhof/Tourismusbüro | Ausrüstung: Wanderschuhe, Sonnen/Regenschutz, Getränke | Anmeldung bis 10:00 Uhr im Tourismusbüro 0471 356100 | auch am Montag, 31. Oktober

#### OBERBOZEN

**Api-Wellness** | Besichtigung des Api-Therapie-Bienenstandes | Treffpunkt 16:00 Uhr | Bahnhaltstelle Rinner, Oberbozen | Anmeldung bis 12:00 Uhr Tourismusbüro 0471 356100

**OBERINN**

**3D-Bogenschießen** | 14:30 Uhr Treffpunkt am Parcours RiArco bei Pension Resy | Ausrüstung: gutes Schuhwerk | Anmeldung erforderlich 333 4662667 | jeden Montag

**25. OKTOBER - DIENSTAG****RITTEN**

**Große Dolomitenrundfahrt** | Busfahrt mit Rittner Reisen | Abfahrt: 08:15 Uhr | Anmeldung bis zum Vortag 17:00 Uhr bei Rittner Reisen 0471 356212 oder im Tourismusbüro 0471 356100

**RITTEN**

**Geführte E-Bike-Tour** | mit Manuel Klemmer | Treffpunkt mit eigenem E-Bike am Bahnhof Oberbozen 09:30 Uhr, Bahnhof Klobenstein 10:00 Uhr | Anmeldung bis zum Vortag 17:00 Uhr Tourismusbüro 0471 356100

**RITTEN**

**Ritten erleben - geführte Ganztagswanderung** | mit Sepp Lamprecht | Treffpunkt 10:00 Uhr | Bahnhof Klobenstein | Anmeldung bis zum Vortag, 17:00 Uhr im Tourismusbüro 0471 356100 | auch am Dienstag, 3. November

**OBERBOZEN**

**Verkaufsstand mit frischen und verarbeiteten bäuerlichen Produkten** | 12:00 - 17:00 Uhr | Bahnhofsplatz | jeden Dienstag

**26. OKTOBER - MITTWOCH****RITTEN**

**Busfahrt zum Gardasee** | mit Rittner Reisen | Abfahrt Oberbozen Bahnhof 08:45, Klobenstein Kaiserau 09:00 Uhr, Unterinn 09:05 Uhr | Anmeldung bis zum Vortag 17:00 Uhr bei Rittner Reisen 0471 356212 oder im Tourismusbüro

**KLOBENSTEIN**

**Kleiner Wochenmarkt** | 08:00 bis 12:00 Uhr | Parkplatz Kaiserau | jeden Mittwoch

**KLOBENSTEIN**

**Weinland Südtirol - eine Reise durch Südtirols Weinwelt** | mit Sommelier Thomas Fink | Treffpunkt 16:15 Uhr bei Getränke Fink / Handwerkerzone | Anmeldung bis 11:00 Uhr Tourismusbüro 0471 356100 | jeden Mittwoch

**KLOBENSTEIN**

**Alps Hockey League: Rittner Buam Sky Alps -HDD Sij Acroni Jesenice** | 20:00 Uhr | Arena

**KLOBENSTEIN**

**Vortrag: Mental fit - frischer Wind fürs Hirn** | Veranstalter: VHS Urania | Referentin Angelika Pichler | 19:30 Uhr | Mittelschule | freier Eintritt

**28. OKTOBER - FREITAG****RITTEN**

**Wein und Kastanie - Geführte Ganztagswanderung** | 10:20 | Ort | Treffpunkt Haltestelle Lichtenstern | Anmeldung bis 17:00 Uhr im Tourismusbüro 0471 356100

**OBERBOZEN**

**Theater: The Suite Surrender - der süßeste Wahnsinn** | von der Theatergruppe Oberbozen | 20:00 Uhr | Vereinshaus | Kartenreservierung ab 10. Oktober von 14:00 bis 17:00 Uhr (donnerstags von 17:00 bis 19:00 Uhr) unter 377 3569503 | Anmeldung erforderlich | auch am 30. Oktober und am 2., 4. und 5. November

**SIFFIAN**

**1. Unterinner Tanzmusikörggelen - Volksmusikabend mit CD-Vorstellung** | Musikgruppe „Alpenlandler“ | 18:00 Uhr | Schlosshof

**29. OKTOBER -SAMSTAG****KLOBENSTEIN**

**Heimspiel Ritten Sport Fußball** | 16:00 Uhr | gegen ASV Andrian

**1. NOVEMBER - DIENSTAG****KLOBENSTEIN**

**Alps Hockey League: Rittner Buam Sky Alps- SHC Fassa Falcons** | 18:00 Uhr | Arena

**4. NOVEMBER - FREITAG****SIFFIAN**

**Weinerlebnis Rielinger - Weinbergführung und Verkostung** | 16:00 Uhr | Biohof Rielinger | Anmeldung bis zum Vortag 17:00 Uhr im Tourismusbüro 0471 356100 | jeden Freitag

**5. NOVEMBER - SAMSTAG****KLOBENSTEIN**

**Alps Hockey League: Rittner Buam Sky Alps- EHC Lustenau** | 18:00 Uhr | Arena

**LENGSTEIN**

**Theater: Glocken läuten** | vom Seniortheater „Überholspur“ | 15:00 Uhr | Vereinshaus

**7. NOVEMBER - MONTAG****KLOBENSTEIN**

**Fit in die Woche** | Aufwärmprogramm für die Wintersportarten mit Magdalena

Kofler | 15:00 bis 16:30 Uhr | Treffpunkt Kasse der Arena | Anmeldung bis 09:30 Uhr im Tourismusbüro 0471 356100 | jeden Montag

**9. NOVEMBER - MITTWOCH****RITTEN**

**AVS-Mittigwonderer** | Oachner Höfeweg | mit Christi

**10. NOVEMBER - DONNERSTAG****LENGMOOS/KLOBENSTEIN**

**Rückblick 40 Jahre Seniorenclub - Übergabe an die neue Vereinsleitung** | 14:30 Uhr | Vereinshaus

**11. NOVEMBER - FREITAG****KLOBENSTEIN**

**Starker Rücken** | Effektives Training zur Stärkung der Rückenmuskulatur mit Magdalena Kofler | 16:00 bis 17:30 Uhr | Kasse der Arena | Anmeldung bis zum Vortag 17:00 Uhr im Tourismusbüro 0471 356100 | jeden Freitag

**13. NOVEMBER - SONNTAG****WANGEN**

**Punkte-Preiswatten** | der Freiwilligen Feuerwehr | 13:00 Uhr | Vereinshaus

**18. NOVEMBER - FREITAG****UNTERINN**

**Schnöllerfete** | der Goaslschnöller | 20:00 Uhr | Vereinshaus | mit DJ

**19. NOVEMBER - SAMSTAG****UNTERINN**

**Musik Festival** | mit lokalen Bands und Musikern | organisiert vom Verein Pirat-Arrrt | Vereinshaus

**KLOBENSTEIN**

**Alps Hockey League: Rittner Buam Sky Alps- SC Unterland Cavaliers** | 18:00 Uhr | Arena

**LENGSTEIN**

**Ball** | der Freiwilligen Feuerwehr | 20:00 Uhr | Vereinshaus | Tischreservierung unter 339 4388366

**20. NOVEMBER - SONNTAG****KLOBENSTEIN**

**Eislaufen mit Musik** | 14:00 Uhr | Eising

**LENGSTEIN**

**Vor-Adventsmarkt - Allerhand Selbstgemachtes** | organisiert von kfb und Kirchenchor | am Vormittag | alte Feuerwehrhalle